App F IX—4

Previous References

(1955 SL
N Cm

File No 51- 55-

Serial Nos 17 33

Later References

MYSORE GOVERNMENT SECRETARIAT

Serial Nos 2

P-23
E

Part B for July 1956

SUBJECT

United Nations Day Committee — Printing of Pamphlets

WD 0249—GPB—25 000—16 9 55

L 8861- 66 5' 9 56

The Commissioner for L-S & ex-officio Chairman, United Nations Day Committee

" D P I

" Director of Printing, Stationery and Publications Bldg

" Major C C B

" Principal Information Officer

Secretary

27/6/56

Mysore Government Secretariat

File No 4036/191 of 195

[App F III 2

Serial No

From

The Principal Information Officer
Bangalore

1608/29 dt 7 9 55-

Requests orders of Govt re the procuring of funds to supplement the materials in connection with the United Nations Day

Has D

Govt in their order no D 3181-91/CM 51-55-8 dt 22/23 6-53- have created the principal Information Officer as an additional member of the United nations Day Committee for Mysore State and have entrusted the work relating to the distribution of the United Nations Day materials

2 Now he has reported that the supply of materials from the Director of Information Centre is small and a large number of posters and leaflets is required for distribution in the State and has therefore requested sanction of Govt to get printed free of cost on Govt press, 2,500 posters in English, 10,000 posters in Kannada, 35,000 leaflets in English and 70,000 leaflets in Kannada

3) He has further added that he exhausted the model speeches and Educational leaflets over and above those received from

Note—Contn Sheet

Serial No

the U N O Information Centre will be
[illegible]-circulated in this Office and
-distributed

4) The proposals for orders are

A { to accord sanction to Govt-
printer, free of cost -, on Govt-press,
2,500 posters in English 10,000 posters
in Kannada, 35 000 leaflets in
English and 70,000 leaflets in Kannada
" to provide funds for this purpose

5) The principal Officer has also stated
that the Director of printing, Stationery
and publications has been requested
to supply the copies on anticipation
of Govt sanction

The proposal at A' is for orders

9/
1953

6) The action taken by him to get
the extra copies printed in the
Govt Press free of cost may be approved.
As regards finding funds, the question
may perhaps be considered later on
in consultation with the Chairman,
United Nations Day committee (Mysore)
& the Audit asked as to the source out of which
& the extent to which funds may be placed

WD 0260—GPB—P Z S 1 30 000—21-5 55

4036
Mk

United Nations Day Committee 2

3234

at the Hd Qrs already the Principal Information Officer for this purpose

Mc 22/9.

4) Para 6 may be offd

27/9

Secy (Edn & Dev)

8) As (MB) may also examine the case on the Printing side

28/9/55

Asst Secy (Medical)

Sd

5/10

S 10003
27 SEP 955
DEPT OF MYSORE

29/9

MYSORE GOVT SECRETARIAT
5 OCT 1955
MEDICAL & G M BRANCH

9) Subd. The P O requests sanction to the printing of 2500 posters in English, 10,000 posters in Kannada 35,000 leaflets in English & 70,000 leaflets in Kannada at the Govt Press free of cost

10) As this is not a routine matter and the GO of 23/4/55 does not say that the materials supplemented should be free of cost, but states that the funds required for the purpose will be provided separately the Press may work may be authorised on payment basis and the provision made for the purpose may include the cost of printing

Letter No P WS 2823 dt 4/10/55 from the Dy Secy requesting urgently to intimate whether the work may be done free of cost.

EDUCATION LIBRARY
10946
12 OCT 955
GOVT MYSORE

3/10/55 8/10

Secy (Edn & Dev) 17/X

32415 40365 6194/m

(2) 3234/32481 United Nations Day Committee

(13) The letter D) 4/11/55 received from the Sec of Sly Wyoming is also put up

(14) Issues may be referred to Municipal for further necessary action

21/10/11-b/22/10 A/S Municipal Br)

(15) Note put up

Dealt

Subject

(16) As the United Nations Day Celebrations are over as may be ascertained from the Information Dept/Radio any copies were for supplies printed and supplied by the ~~press~~ press whether he has received any bill from it On ascertaining the fact, further action may perhaps be taken

28/10 MS 28/10

(17) These may be filed for the present

1/11

(18) In re Do of Printing

Refer our PNS 3421 dt 9/0 11-55

Regret orders as to Printing

(19) The Director inviting reference to his Previous letter seeks orders in the matter of Printing and supplying pamphlets on free basis the P I O may kindly be Pages 19 to 21 Enquiry Committee as to Notes they Printing have been Printed and supplied ~~has been made~~ and if not Further supply is necessary at this stage when the Election is over

~~3244~~ 4036 / 6194 / 1955

U. N. O — Printing & pamphlets 4

19) The Principal Information officer may perhaps be consulted on the points raised in para 18

Ma 10/2

(20) For favour of remarks

19/2

~~Secy Edn + Labour~~
Principal Info Officer

(21) The Govt Press, Bangalore, ~~has~~ printed and supplied 35,000 copies of leaflets in English, 20,000 copies of the leaflets in Kannada and 15,000 posters in Kannada and these have been distributed widely throughout the State through the Deputy Commissioners of Districts Amildars of Taluks, Town Municipalities and private Associations One copy of each of these is placed below

The Director of Printing has sent a bill for Rs 512-12-0 in respect of 35 000 copies of the leaflets in English printed and supplied by him The bills for the leaflets and posters in Kannada have not been received

If the Govt Press cannot print and supply these free, separate funds have to be sanctioned for meeting the cost, as there is no provision in the Budget of this Department for meeting the cost of such publicity materials

26/12/55

A/s Municipal Branch (22) 26/12

DEPARTMENT OF INFORMATION
No. U O 152
Date 26/12

(23) As this Ancheu is an annual feature and as there is no separate provision in the State budget to meet this extra expenditure, the printing and supply of these leaflets and posters may be treated as on a free basis. In

A/ 28/12 Re 29/12

5

4036/ 61/4/Tech

United Nations Day – Printing of pamphlets

The suggestion at "A" in Para 2 3 may be agreed

29/4

Secy (Edn & Cult) 24) Sanction for the printing proposed has to be borne from somewhere

AS (Budget) may be consulted

29/4/1968
5

7581/B
3 – JAN 1955

24/5b

31/

Asst Secy Budget

25) The amount involved being small, the P & O may be requested to meet the cost from his budget as there is no other source for meeting the expenditure in future the expenditure relating to the commemoration may be strictly limited to the grant allowed ~~for the celebrations~~

It may also be considered whether there is need to print so many copies and it may not be desirable to explain the features of the U N O in the monthly bulletins regarding the cost as now incurred

Asst Secy
31/

6194/DL

United Nations Day — Printing of Pamphlets

26) The Finance Department is for kind perusal and with reference to Para 24 the P & O may also be consulted

12/1

27) For favour of information

3/2

Principal Info Officer

DEPARTMENT OF INFORMATION
D.No 207/DI
Dtd 19-3-1956

4/2

28) Two bills for Rs 512-12-0 and Rs 661-14-0 towards the cost of printing 35,000 copies of the United Nations Day folders in English and 15,000 posters respectively had been received in the office The Director of Printing has sent one more bill on 15.3.56 for Rs 1,587-15-0 towards cost of 27,000 copies of folders in Kannada printed and supplied Thus, three bills amounting in all to Rs.2,762-9-0 have been received There is no amount available in the budget of this Department for meeting this expenditure It is therefore requested that either separate funds may be sanctioned as indicated in Government Order No L 3181-91/C M 51-55-8 dated 23-6-1955 or the Director of Printing, Government Press, who has in his letter No 3421 dated 10-11-1955 sought orders of Government, may be asked to treat this work as on free basis

19/3/56

Asst Secy PI) 20/S5 19/3

30) The Principal Information Officer says that there is no amount available in the budget of his department for meeting the total expenditure of about Rs 2,762-9-0 in respect of three separate bills and hence suggests that either separate funds may be sanctioned for this purpose

R319/3

6194/ml

Revised Navaratri Day – Printing of Pamphlets

or the Director of Printing, Govt Press, may be asked to treat this work as on free basis for orders with reference to (23) to (29) supra

7581/B

original collection CM 5155-2,3,7,15 19 & 21 is put up in another file bearing No 8838 and for reference

19/3

19/3/56

31) This may be referred to the Financial Branch (Budget) for further remarks, in the light of the information furnished by the Principal Information officer in para 28

32)

FINANCIAL SECRETARIAT
10 APR 1956
BUDGET BRANCH

7581/B

M 22/3

Asst Secy
Budget

ADP

33) what about funds under SS Music

10/4

34) The P I O may meet the expenditure from the Budget estimates of 1956-57 – ref paras 28 & 29 ante

11/4

Asst Secy
M/Br

35)

14/4

36)

35) This may be referred to the Principal Information officer for remarks in view of the opinion of the Fin Br – refer paras (28) & (29) and (34) supra

Daily

2/4

M 24/4

37) Principal
Dep Fin Mer

55 25/4

Kind reference is invited to paras 21 and
ora in which I have stated that there is no
available in the budget of this Department
The only head to which such charges can be debited
is "Other charges" which has been reduced from

SUB - United Nations Day - Printing of Pamphlets

8

Continuation Sheet | File No / Current No | of | Page

7581/B3

Rs 24,000/- in 1955-56 to Rs.15,000/- in 1956-57. Out of this sum of Rs.15,000/-, a sum of Rs 10,000/- is needed for paying the subvention to the United Press of India Ltd for the teleprinter service The balance of Rs 5,000/- is hardly sufficient for meeting the normal charges under this Head It will not therefore be possible to meet the expenditure of Rs 2,762-9-0 from the present Budget grant of this Department

DEPARTMENT OF INFORMATION
No. 20725
Date 24/4/56

39) Asst Secy M(C Br) 25/4/56 for favour of Supplying some other Source of the Budget

40) Asst Secy Budget 26/4

41) The P I dept has not considered the possibility of meeting the above expenditure from the general savings anticipated under the Budget provision allotted to the dept The following table reveals that considerable savings have resulted in the previous three years

Year	Budget Provision	Actuals
1952-53	Rs 1 32 200	1 29 568
1953-54	Rs 1 42 700	1 26 343
1954-55	Rs 1 35 200	1 23 341

42) It is just possible that savings may accrue from the provision of Rs 1 43 000 allowed for the dept during the current year, but to

MYSORE GOVERNMENT SECRETARIAT
26 APR 1956
MUNICIPAL BRANCH

ADP
Can this be made for 55 Price
WD 25/4
(25 April)

Even assuming that this is not possible reapp^{n} of Funds from other minor Heads under the same Major Head may be thought of during the course of the year, to meet the excess over the Budget allotment the expenditure may be met from the funds of the dept & of when the Budget provision is found inadequate ~~[illegible]~~ expects a demand for addl grant (to be met by reappropriation) after for the above the New State will come into existence from 1-10-56 & it is likely that we have to approach the Legislature for additional grants almost under every Major Heads

43) P 9 } 1/5

44) I was appointed as an additional member to the United Nations Day Committee in Government Order No L 3181-91/CM 51-55-8 dated 23-6-1955 for the purpose of indenting and receiving publicity materials to supplement the materials where found deficient and it was stated in that order that separate orders would issue regarding funds for the purpose It was suggested in para 25 supra that the Information Department should meet the cost, as there is no other source for meeting

ED. 207 DI

7581/B

the expenditure This is not a legitimate charge on the Department Further, all publicity materials of the Department are printed at the Government Press free of charge If it is still felt that the Information Department should meet the bill amounting to Rs 2,762-9-0, it will be met out of the Budget grant of the Department under "Other Charges" in view of what has been stated in para 42 supra

FINANCIAL SECRETARIAT No — 21 MAY 1956 BUDGET BRANCH

19/5/56 45) Dept Secy / Budget

(46) A may be done

Dept Secy / Minister

please revise draft

4a) draft G.O is for approval

4b) 1/6 Secy/Dept

4c) for fee

5/6/56

50) Our approval (Hon'ble Minister)

51)

EDUCATIONAL SECTT No 3182 21 JUN 1956 GOVERNMENT OF MYSORE

CHIEF SECRETARY 8 JUN 1956 2804

THE MINISTER FOR HOME & INDUSTRIES No 2253 8 JUN 1956 BANGALORE CITY

CHIEF SECRETARY 27 JUN 1956 GOVT OF MYSORE

Secy Municipal Branch 29/6/56

P X S—WD 0411 5—3PB—1,500 pads of 100 sheets each—8-9 49

United Nations Day - Printing of Pamphlets

Continuation Sheet | File No / Current No 619(1)/me | of | Page

53) If appd, the draft L/o already put up will issue now

54) Issue

L/29/c
M. 30/6

L/30/6

Draft L/o L 5861-66 /CM 5155 33 of 5-7-56

Cm LSS. a chairman,
Dir PA Dir Printing & Stationery
Mayor ECB
Regr of Movements
Principal Info Officer

Sanctions the expenditure

B
L/12/7
M.

C F No 45]

GOVERNMENT OF MYSORE

OFFICE OF Director of Printing, Stationery & Publications, Govt Central Press, BANGALORE (P. W. S.)

telegram / phone

No P W S. 2823

Encls Copy of letter

Date 4th October 1955

To

The Secretary to Government,
Education and Local Self-Government Departments.
Atara Kacheri, Bangalore.

Sir

Subject --United Nations Day Committee - Printing of Pamphlets etc

---

In inviting your kind reference to letter No 1608/P I , dated 7-9-55 of the Principal Information Officer, Bangalore, requesting sanction of Government for getting printed, free of cost in the Government Press, 2,500 Posters in English, 10,000 Posters in Kannada, 35,000 leaflets in English and 70,000 leaflets in Kannada, I write to state that the Principal Information Officer, Bangalore has sent the matter in English as well as in Kannada for the leaflet "Towards a Better World" with a request to print and supply 35,000 leaflets in English and 70,000 leaflets in Kannada The cost of printing these two leaflets will be about Rs 2,100

The Principal Information Officer, Bangalore has been intimated in this office letter No P.W S.2734 dated 28-9-55 (copy enclosed for kind reference) that the works cannot be executed on a free basis and that the permission of United Nation Organisation may be necessary to reprint the literatures, etc I have also suggested to him to purchase the copies of Posters etc from the United Nation Organisation Centre as it is difficult to reprint them in the Government Press

In the circumstances, I request you kindly to intimate whether the posters, leaflets etc required by the Principal Information Officer in connection with United Nations Day may be printed and supplied on a free basis

Yours faithfully,

(D. Gurubasavaiah)

Director.

TELEGRAMS PUBLIC

GOVERNMENT OF MYSORE

DEPARTMENT OF INFORMATION

4036 TELEPHONE

5

CENTRAL BRANCH

No 1608/89

10147

Encl

Office of the Principal Information Officer
Public Offices
(Post Bag No 27)
Bangalore, Dated 7th September 1955

CM 51-55-19

To

The Secretary to Government,
Education and Local Self-Govt Departments,
Atara Kacheri, Bangalore-1

Sir,

SUBJECT - United Nations Day Committee

With reference to Government Order No L 3181-91-C M 51-55-8 dated 22nd/23rd June 1955, treating me as an additional member of the United Nations Day Committee for Mysore State and entrusting the work relating to the distribution of the United Nations Day materials, I write to state that the Director, United Nations Information Centre for India, Burma and Ceylon, New Delhi, is bringing out posters of both large and small sizes in English, Hindi and Kannada besides in other languages, leaflets in English, model speeches in English and the education leaflets They do not propose to print the other five leaflets they originally intended to print The Director has informed me that 1,100 posters in English, 35 in Hindi, 2,000 posters in Kannada, 6,000 leaflets in English, about 150 copies of the model speeches and some copies of the educational leaflets will be supplied to me for distribution in this State But, according to the requests received and also communicated by the Information Centre to this office, about 4,000 posters in English, 12,000 in Kannada and 35 in Hindi will be required About 40,000 copies of the leaflets in English and about 70,000 copies in Kannada are required In the Government Order referred to above, it has been stated that I should not only indent and receive the Un Nations materials but also should supplement the material ~~[illegible]~~ where found d Since the supply from the Director, U N O Informat small and a large number of posters and leaflets distribution in the State, I request sanction of

TELEGRAMS PUBLIC

GOVERNMENT OF MYSORE

4036 TELEPHONE

5

2

Copy of letter No P.W S 2734 dated 28-9-1955 from the Director, Printing, Stationery and Publications in Mysore, Bangalore to the Principal Information Officer, Public Offices, Bangalore

---

Subject --United Nations Day Committee - Printing of pamphlets etc

---

With reference to your letter No 1608/D I dated 7-9-1955 addressed to the Secretary to Government, Education and Local Self-Government Departments, Bangalore-1 and copied to this office, I write to state as follows

The United Nation Organisation Information centre is not a Mysore Government office and it has its own funds to operate upon. Hence the works of this centre cannot be be undertaken on free basis I would therefore suggest that the additional copies required by you may be purchased from the United Nation Organisation centre Also it is difficult to reprint the literatures in the Government Press, and the permission of United Nation Organisation may be necessarily to reprint the literatures etc

---

"C O P Y"

M A Sri Rama 3/10/55

FOR DIRECTOR

GB

distribution in the State, I request sanction of

TELEGRAMS PUBLIC

GOVERNMENT OF MYSORE

DEPARTMENT OF INFORMATION

4036 TELEPHONE

5

...IPAL BRANCH

No 1608/89

Encl

...10147

To ... 9/9 & W 9/9

Office of the Principal Information Officer
Public Offices
(Post Bag No 27)
Bangalore, Dated 7th September 1955

CM 51-55-19

The Secretary to Government,
Education and Local Self-Govt Departments,
Atara Kacheri, Bangalore-1

Sir,

SUBJECT - United Nations Day Committee

With reference to Government Order No L 3181-91-C M 51-55-8 dated 22nd/23rd June 1955, treating me as an additional member of the United Nations Day Committee for Mysore State and entrusting the work relating to the distribution of the United Nations Day materials, I write to state that the Director, United Nations Information Centre for India, Burma and Ceylon, New Delhi, is bringing out posters of both large and small sizes in English, Hindi and Kannada besides in other languages, leaflets in English, model speeches in English and the education leaflets They do not propose to print the other five leaflets they originally intended to print The Director has informed me that 1,100 posters in English, 35 in Hindi, 2,000 posters in Kannada, 6,000 leaflets in English, about 150 copies of the model speeches and some copies of the educational leaflets will be supplied to me for distribution in this State But, according to the requests received and also communicated by the Information Centre to this office, about 4,000 posters in English, 12,000 in Kannada and 35 in Hindi will be required About 40,000 copies of the leaflets in English and about 70,000 copies in Kannada are required In the Government Order referred to above, it has been stated that I should not only indent and receive the Un... Nations materials but also should supplement the material ... where found d... Since the supply from the Director, U N O Informat... small and a large number of posters and leaflets ... distribution in the State, I request sanction of

get printed, free of cost, in Government Press, 2,500 posters in English, 10,000 posters in Kannada, 35,000 leaflets in English and 70,000 leaflets in Kannada The extra copies of the model speeches and educational leaflets over and above those received from the U N O Information Centre will be got stencilled in this office and distributed Since the matter is urgent and the publicity materials have to be got ready and sent to the various places well in advance, I am requesting the Director of Printing, Stationery and Publications, to print these copies and supply them to me in anticipation of Government sanction

In order to despatch these materials to various Municipalities, Associations, etc , in the State, it will be necessary to incur additional expenditure by way of postage etc I request that necessary orders regarding the providing of funds for the purpose referred to above in para 3 of the Government Order may be communicated to me early

Yours faithfully,

(Sri Sathyan)
Principal Information Officer

C F No 46] **GOVERNMENT OF MYSORE** 4228 4

No P W S 3 4 2 **OFFICE OF** The Director of Printing, Stationery and Publications, Govt. Press, Bangalore

Encls.

Date 9th Nov. 1955

To

The Secretary to Government,
Education & Local Self Government Departments,
Bangalore

10 NOV 55

6194 24 NOV 1955 MUNICIPAL BRANCH

Sir,

Re United Nations Day Committee - Printing of Pamphlets, etc

In inviting your kind reference to this Office letter No P W S 2823/4-10-55 on the above subject, I write to state that printing of 35,000 leaflets in English and 70,000 in Kannada received from the Principal Information Officer, Bangalore, under the title "Towards a Better World" have been undertaken in the Photo-Zinco section of the Government Press

Page 1

As the work is of a special nature and the cost of printing the copies will be more than Rs 2,000/- I request you to kindly intimate whether the pamphlets may be printed and supplied on a free basis

Yours faithfully,

(D S Gurubasavappa)
Director

Sk

Asst Superintendent

The D P I
The Director or Printing, etc
The Mayor, C C B.
The Registrar of University of Mysore.
The Principal, Information Officer.

DFT/HGN/dft.1/6.

DRAFT.

5

PROCEEDINGS OF THE GOVERNMENT OF MYSORE

Read:-

G.O.No.L.906-18/C.M 51-55-2 dated 21-4-1955 constituting a United Nations Day Committee with certain members for Mysore State for the celebration of the Anniversary of the United Nations Day.

2) G.O.No.L.3181-91/C.M.51-55-8 dated 22/23-6-55 appointing the Principal Information Officer, Department of Information, Government of Mysore, as an additional member of the United Nations Day Committee referred to in the Government Order Read above and authorising him with the work relating to the distribution of the United Nations Day materials like, posters, filmstrips, publication of leaflets, etc.

3) Letter No.1608/D.I. dated 7-9-1955 from the Principal Information Officer, Bangalore, requesting sanction for providing necessary funds for incurring expenditure in connection with the printing and distribution of the leaflets, posters etc , in this connection

4) Correspondence ending with letter No.P W S.3421 dated 9/10-11-55 from the Director of Printing, Stationery & Publications, on the above subject.

ORDER NO L 5861-66 / EM 57-55-33 DATED, BANGALORE, THE 5-7-56.

It is reported by the Principal Information Officer that three bills costing Rs.2,762-9-0 (as per details noted in the margin*)

*1) Two Bills for Rs 512-12-0 & Rs.661-14-0 towards the cost of printing 35,000 copies of United Nations Day Folders in English and 15,000 Posters respectively
2) One bill for Rs.1,587-15-0 towards the cost of 27,000 copies of Folders in Kannada printed & supplied

have been received from the Office of the Director of Printing, Stationery & Publications The cost of the bills viz., Rs.2,762-9-0, may be met out of the provision made in the Budget grant of the Information Department under "Other Charges" for the current year

30/6

Secretary to Government,
Education & L S.G.Departments.

To
The Commissioner for L.S.G, & Chairman, United Nations Day Committee.
The D.P I
The Director or Printing, etc
The Mayor, C C.B
The Registrar of University of Mysore.
The Principal, Information Officer.

DFT/HGN/dft.1/6.

T/ ...\427 1/

...rtmental, I for ...tion ...ll...

...ia Commissioner For I... ... ...ting ... ...ities Day Committee,
... ... I
... ... Pl ...ector of ...rtl ..., etc
To ... Pl...ector, C C B
... ... Pl ... ...ctor of ...rtl ..., etc
To ... Commissioner For I... ... ...ting ... ...ities Day Committee,
... ... I
... ... Pl ...ector

[illegible] G.O. o.L.XX-18/C[illegible].51-55-2 dated 21-55-2 dated 21-4-1955 constituting a United Nations Day Committee with certain [illegible] there for [illegible]ars 1955 for the Celebration of the Anniversary of the United Nations Day.

2. G.O.No.L.3181-91/C[illegible].51-55-3 dated 22/23-6-55 appointing the Principal Information Officer, Department of Information, Government of [illegible]re, as an additional member of the United Nations Day Committee referred to in the Government order read above and attending, [illegible] with the work relating to the distribution of the United Nations Day materials like, posters, filmstrips, publication of leaflets, etc.

3. Letter No.1603/DI. dated 7-9-1955 from the Principal Information Officer, Bangalore, requesting sanction for providing necessary funds for incurring expenditure in connection with the printing and distribution of the leaflets, posters, etc., in this connection.

4. Correspondence dealing with letter [illegible]o.L. [illegible].3421 dated 9/10-11-1955 from the Director of Printing, Stationery & Publications, on the above subject.

Order No.L. 5861-66/em 51-55-33 Dated, the 5-7-56

It is reported by the Principal Information officer that three bills covering Rs.2,762-9-0 (as per details noted in the margin) have been received from the Office of the Director of Printing, Stationery & Publications. The cost of the bills viz., Rs.2,762-9-0, may be met out of the provision made in the budget grant of the Information Department under "other Charges" for the current year.

1) The bills for Rs.512-12-0 & Rs.661-11-0 towards the cost of printing 35,000 copies of United Nations Day folders in English and 15,000 posters respectively

2) One bill for Rs.1,587-15-0 towards the cost of [illegible]xx27,000 copies of folder in Kannada printed and supplied.

B.C Channabasappa

(B.C. CHANNABASAPPA)
for Secretary to Government,
Education & Law Departments.

To

The Commissioner for Local Self-Government in [illegible]ore, United Nations Day Committee
The Director of Public Instruction in [illegible]ore, Bangalore
The Director of Printing, Stationery & Publications, Bangalore
The Secretary, Corporation of the City of Bangalore
The [illegible] Information Officer, Bangalore

೧೪೫—೧೯೫೫

ನಿಶ್ಚನಂನ್ಧೆಯ ಹತ್ತನೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ದಿನಾಚರಣ

*

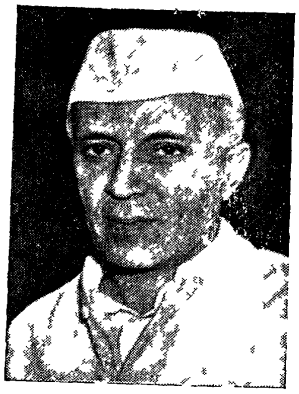
೨೪ ೧೦ ೧೯೫೫

ಉಷ್ಮೆ ವಿಶ್ವದ ಕಡೆಗೆ

*

ಇದೇ ನಮ್ಮ ದಾರಿಯಕ್ಕೆ,
ಇದೇ ನಮ್ಮ ಗುರಿಯ ಚುಕ್ಕೆ,
ಇದೇ ನಾವು ಇಷ್ಟಪಡುವ
ವಿಶ್ವಚಿತ್ರವು "

*



ವಿಶ್ವಶಾಂತಿಗೆ ಶ್ರಮಿಸುತ್ತಿರುವ
ಭಾರತದ ಶ್ರೇಷ್ಠ
ಶ್ರೀ ಪಂಡಿತ್ ಜವಹರ್‌ಲಾಲ
ನೆಹರು ಅವರು

ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಆಫ್ರಿಕಾಖಂಡಕ್ಕಾಗಿನ
ಶ್ರೀಮತಿ ವಿಜಯಲಕ್ಷ್ಮಿ
ಪಂಡಿತ್ ಅವರು

ವಿಶ್ವಶಾಂತಿರಕ್ಷಣೆಗೆ ಪಟ್ಟುಹಿಡಿದವರ
ಒಬ್ಬರೆನ್ನಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ
ಶ್ರೀ ವಿ ಕೆ ಕೃಷ್ಣಮೆನನ್ ಅವರು

ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ
ಹತ್ತನೆಯ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವ
(1945—1955)

ಉತ್ತಮ ವಿಶ್ವದ ಕಡೆಗ

ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಗೆ ಒ ನಾಲಗೆ ಹತ್ತು ವರ್ಷ ತುಂಬುತ್ತದೆ

ಈ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವದ ದಿನ ಒಂದು ಗಣ್ಯವಾದ ದಿನ ಇದು ಬಹಳ ಪ್ರಾಚೀನವಾದ ಹಿರಿಯ ಆಸೆಯನ್ನು ಈಡೇರಿಸುವ ಸಲವಾಗಿ ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಲಾಗಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ನೆನಪಿಗೆ ತರುವ ಸುದಿನ ಅಲ್ಲದೆ ಕಾಲದಿಂದ ಮಾಸದ ಅನಂತವಾದ ಸಾಮಾನ್ಯ ಜನಾಭಿಪ್ರಾಯದ ಮೇಲೆ ಈ ಸಂಸ್ಥೆಯು ಸುಸ್ಥಾಪಿಯಾಗಿ ನಿಂತಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಸ್ಮರಣೆಗೆ ತಂದುಕೊಳ್ಳುವ ಸುಸಂದರ್ಭ ಈ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವ

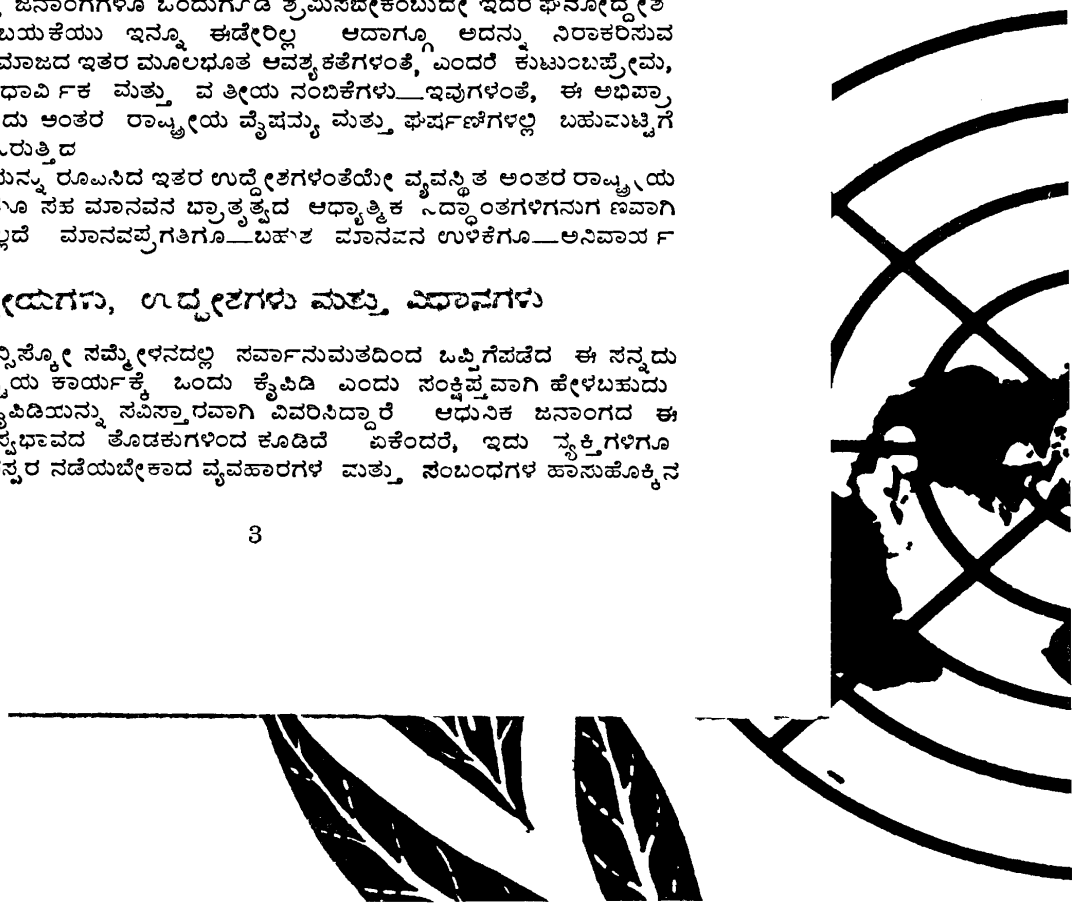
ಶಾಂತಿಮಯ ನ್ಯಾಯಮಯ ಮತ್ತು ಭ್ರಾತೃಮಯ ವಿಶ್ವವನ್ನು ಸೃಜಿಸಬೇಕೆಂಬುದೇ ಮಾನವನ ಹಿರಿಯ ಆಸೆ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾದ ತಮ್ಮ ಈ ಸದುದ್ದೇಶಸಾಧನೆಗಾಗಿ ಎಲ್ಲ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳೂ ಮತ್ತು ಜನಾಂಗಗಳೂ ಒಂದುಗೂಡಿ ಶ್ರಮಿಸಬೇಕೆಂಬುದೇ ಇದರ ಘನೋದ್ದೇಶ

ಈ ಹಿರಿಯ ಬಯಕೆಯು ಇನ್ನೂ ಈಡೇರಿಲ್ಲ ಆದಾಗ್ಯೂ ಅದನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುವ ಹಾಗೂ ಇಲ್ಲ ಸಮಾಜದ ಇತರ ಮೂಲಭೂತ ಆವಶ್ಯಕತೆಗಳಂತೆ, ಎಂದರೆ ಕುಟುಂಬಪ್ರೇಮ, ದೇಶಭಕ್ತಿ, ಕೆಲವು ಧಾರ್ಮಿಕ ಮತ್ತು ವಂತೀಯ ನಂಬಿಕೆಗಳು—ಇವುಗಳಂತೆ, ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯಕ್ಕೂ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಅಂತರ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ವೈಷಮ್ಯ ಮತ್ತು ಘರ್ಷಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಸಮರ್ಥನೆ ಕಂಡುಬರುತ್ತಿದೆ

ನಾಗರಿಕತೆಯನ್ನು ರೂಪಿಸಿದ ಇತರ ಉದ್ದೇಶಗಳಂತೆಯೇ ವ್ಯವಸ್ಥಿತ ಅಂತರ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಹಕಾರ ಭಾವನೆಯೂ ಸಹ ಮಾನವನ ಬ್ರಾತೃತ್ವದ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಸಿದ್ಧಾಂತಗಳಿಗನುಗುಣವಾಗಿರುವುದು ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಮಾನವಪ್ರಗತಿಗೂ—ಬಹುಶ ಮಾನವನ ಉಳಿಕೆಗೂ—ಅನಿವಾರ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ

ಧ್ಯೇಯಗಳು, ಉದ್ದೇಶಗಳು ಮತ್ತು ವಿಧಾನಗಳು

ಸ್ಯಾನ್‌ಫ್ರಾನ್ಸಿಸ್ಕೋ ಸಮ್ಮೇಳನದಲ್ಲಿ ಸರ್ವಾನುಮತದಿಂದ ಒಪ್ಪಿಗೆಪಡೆದ ಈ ಸನ್ನದು ಉತ್ತಮ ವಿಶ್ವಸೃಷ್ಟಿಯ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಒಂದು ಕೈಪಿಡಿ ಎಂದು ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತವಾಗಿ ಹೇಳಬಹುದು ಸನ್ನದಿನಲ್ಲಿ ಈ ಕೈಪಿಡಿಯನ್ನು ಸವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ವಿವರಿಸಿದ್ದಾರೆ ಆಧುನಿಕ ಜನಾಂಗದ ಈ ಕೈಪಿಡಿಯು ವಿಶ್ವಸ್ವಭಾವದ ತೊಡಕುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದೆ ಏಕೆಂದರೆ, ಇದು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳಿಗೂ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳಿಗೂ ಪರಸ್ಪರ ನಡೆಯಬೇಕಾದ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಮತ್ತು ಸಂಬಂಧಗಳ ಹಾಸುಹೊಕ್ಕಿನ ಒಂದು ಬಲೆ



ಈ ಸನ್ನದಿನ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಅತ್ಯುನ್ನತ ಆಸೆ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಗಳ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ
ಅದು ರಾಷ್ಟ್ರಗಳು ಪರಸ್ಪರ ಹೇಗೆ ನಡೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂಬ ಧ್ಯೇಯೋದ್ದೇಶ
ನಿಯಮಗಳನ್ನೂ ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ಅಲ್ಲದೆ, ಇವುಗಳನ್ನು
ಆವಶ್ಯಕವಾದ ಸಾಧನಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನು—ಎಂದರೆ, ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ವಿವಿಧ
ವಿವರಿಸುತ್ತದೆ

ಸ್ಯಾನ್‌ಫ್ರಾನ್ಸಿಸ್ಕೋವಿನ ಅಂತರ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಶಾಸನಕಾರರನ್ನು ತಮ್ಮ
ದಲ್ಲಿ ಎಚ್ಚರಿಸಿ ಮುಂದುವರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ 1945ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಚಂಡವೂ ಮತ್ತು ಭಿನ್ನ
ವಿಶ್ವಯುದ್ಧವು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿ ಸಂಭವಿಸಿತು ಅಲ್ಲದೆ, ಅವರನ್ನು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ
ಸಂಯುಕ್ತ ತ್ಯಾಗ ಮತ್ತು ಪ್ರಯತ್ನಗಳಿಂದ ವಿಜಯವು ಸಿದ್ಧವೆಂಬುದೂ ಮನವರಿ

ಕಾಂಟಿಕ್ರದ ಒರೆಗಲ್ಲು

ಯುದ್ಧದ ಸಂಕಟವೂ ವಿಜಯದ ಸಂತೋಷವೂ ಅವರ ತೀರ್ಪಿಗೆ ಕುಂದು
ಗಿತ್ತು ಚಿರಶಾಂತಿ ಸ್ಥಾಪನೆಯ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಇಂದಿಗೂ ತೊಡಕನ್ನುಂಟುಮಾ
ಎಡರು ತೊಡರುಗಳ ಸಂಪೂರ್ಣ ಅರಿವಿನಿಂದಲೇ 1945ರಲ್ಲಿ ಉದ್ಭವಿಸಿದ ಆಶೆ
ರೂಪುಗೊಂಡುವೆಂಬುದೇನೋ ನಿಜ ಆದಾಗ್ಯೂ, ಕಾಲಗತಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಸನ್ನದಿನ
ಮತ್ತು ಧ್ಯೇಯೋದ್ದೇಶಗಳು ಎಂದಿನಂತೆ ಭದ್ರತೆಯಿಂದ ಕೂಡಿವೆ ಅಲ್ಲಡೆ, ವ್ಯ
ತತ್ವಗಳನ್ನು ಕಳೆದ ಹತ್ತು ವರ್ಷಗಳಿಂದ ನಿತ್ಯ ವ್ಯವಹಾರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದ್ದುದರಲ್ಲಿ
ಸ್ಯಾನ್‌ಫ್ರಾನ್ಸಿಸ್ಕೋವಿನಲ್ಲಿ ರೂಪಿಸಿದ ಈ ಕಾರ್ಯಸಾಧನೆಯು ಫಲಕಾರಿಯಾಗಿ ನ
ದೆಂದೂ ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಸದಸ್ಯ ಸರ್ಕಾರಗಳ ಮತ್ತು ಆ ಸರ್ಕಾರಗಳು ಪ್ರ
ಜನತೆಯ ಅಚಲವಾದ ಸಂಯುಮಯುತ ಪ್ರಯತ್ನಗಳಿಂದ ಅದು ಮುಂದೆಯೂ ಹೆಚ್ಚು
ಯಾಗಿ ನಡೆಯುವಂತೆ ಮಾಡಬಹುದೆಂದೂ ಕಂಡು ಬಂದಿದೆ

ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಸನ್ನದಿನ ಧ್ಯೇಯಗಳನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಿದ ಹತ್ತು ವರ್ಷಗಳ ಅ
ಅವುಗಳನ್ನು ಮತ್ತೆ ನೆನಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಿರುವುದನ್ನು ನೋಡಿದರೆ ಅವುಗಳ ಉಪ
ಎಷ್ಟಿದೆಯೆಂಬುದು ಮನದಟ್ಟಾಗುತ್ತದೆ

' ಮುಂದಿನ ಪೀಳಿಗೆಯನ್ನು ಯುದ್ಧ ವಿಪತ್ತಿನಿಂದ ರಕ್ಷಿಸುವುದು..... "

—ಅಣುಯುದ್ಧದ ಭಯಂಕರ ಸ್ವರೂಪಗಳು ಈ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಹೊಸ ಒತ್ತಾಯವನ್ನು
ಮಾಡಿವೆ

**" ಮಾನವನ ಮೂಲಭೂತ ಹಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಮಾನವ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದ
ಗೌರವಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಸ್ತ್ರೀಪುರುಷರಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ದೊಡ್ಡ ಮತ್ತು ಸಣ್ಣ ರಾಷ್ಟ್ರ
ಕಿರಿ ಹಾದ ಪರಸ್ಪರ ಸಮಾನತೆಯಲ್ಲಿಯೂ ನಂಬಿಕೆಯನ್ನು ದೃಢೀಕರಿಸುವುದು.**

—ಈ ದೃಢನಂಬಿಕೆಯ ಸಿದ್ಧಾಂತಗಳನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸಿದ್ದರೆ ಮಾನವೀಯತೆಯ
ತ್ಯಜಿಸಿದಂತಾಗುತ್ತದೆ

**" ಹೆಚ್ಚಿನ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ ಸಾಮಾಜಿಕ ಪ್ರಗತಿಕ್ಕೆ
ಪೆ ಕ್ಕಿವಮಟ್ಟದ ಜೀವನವನ್ನೂ ಸಾಧಿಸುವುದು**

—ಇವು ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿಯೂ ಜನತೆ ಅಪೇಕ್ಷಿಸುವ ಧ್ಯೇಯಗಳು

"ಪರಸ್ಪರ ಸಹಿಷ್ಣುತೆಯನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸಮಾಡಿ, ಶಾಂತಿಯಿಂದ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಬಾಳಿರಿ; ಒಬ್ಬ ಮನುಷ್ಯನ ನಡೆಯಂತೆ ಒಬ್ಬ ಕೂಡನೊಬ್ಬರು ಕರೆತರುವಂತಾಗಲಿ"

—ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಮತ್ತು ಔದ್ಯೋಗಿಕ ಸಂಪನ್ನತೆಯಿಂದ ಒಂದುಗೂಡುತ್ತಿರುವ ಈ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ ಮಾನವ ಕುಟುಂಬದ ಒಕ್ಕೂಟದ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನೂ ವೈವಿಧ್ಯತೆಗಳನ್ನೂ ಉಳಿಸಿಕೊಂಡು ಭರವಸೆಕಾದರೆ ಇದಲ್ಲದೆ ಮತ್ತಾವ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯೂ ಇಲ್ಲ

"ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಶಾಂತಿ ಮತ್ತು ಭದ್ರತೆಗಳ ಸುರಕ್ಷಿತಕ್ಕಾಗಿ ಸಾಮೂಹಿಕ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಒಂದುಗೂಡಿಸುವುದು"

—ಶಾಂತಿಗೆ ಭಂಗ ತರುವ ಬೆದರಿಕೆಗಳನ್ನು ಎದುರಿಸಲು, ಸಂಘಟಿತ ಕ್ರಮವೇ ಸಾಧುವಾದುದೆಂದು ಚರಿತ್ರೆಯಿಂದ ಕಲಿತ ಪರಿಶ್ರಮ

"ಎಲ್ಲ ಜನಾಂಗಗಳ [illegible] ಸಾಮೂಹಿಕ ಕಾರ್ಯಾಚರಣೆಯನ್ನು ಒದಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು"

ಕೈಗಾರಿಕೆ ಮತ್ತು ವ್ಯವಸಾಯ, ವಾಣಿಜ್ಯ ಮತ್ತು ವ್ಯಾಪಾರ ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ವಸತಿ ಸೌಕರ್ಯ ದುಡಿಮೆ ಮತ್ತು ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸ—ಈ ವಿಧಾನಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಮಾನ್ಯ ನಿತ್ಯ ಜೀವನವನ್ನು ಮುಟ್ಟುವ ಗುರಿ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಿಸುತ್ತದೆ ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯು ಕಾರ್ಯಗತಮಾಡಿರುವ ಶಾಖೆಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬಂದಿರುವಂತೆ ಈ ಎಲ್ಲ ಜೀವನ ರಂಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಪರಸ್ಪರ ಅನುಭವಗಳ ಸಂಕಲನದಿಂದ ಎಲ್ಲರೂ ಭಾಗಿಗಳಾಗಿ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ಜತೆಗೂಡಿ ಬಿಡಿಸುವುದರ ಮೂಲಕ ಎಷ್ಟು ಶೀಘ್ರಗತಿಯಲ್ಲಿ ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾದ ಪ್ರಗತಿಯನ್ನು ಸಾಧಿಸಬಹುದೆಂಬುದು ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ

ವಿಶ್ವಶಾಂತಿಗಾಗಿ

ಮೊದಲ ಹತ್ತು ವರ್ಷಗಳನ್ನು ಅವಲೋಕಿಸಿದರೆ ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯು ತನ್ನ ಧ್ಯೇಯ ಸಾಧನೆಯ ಪಥದಲ್ಲಿ ಅಡ್ಡಿಆತಂಕಗಳು ಅನೇಕವಾಗಿ ಒದಗಿದ್ದರೂ, ರಚನಾತ್ಮಕ ಫಲಗಳು ಲಭಿಸುವಂತೆ ತನ್ನ ಧ್ಯೇಯಗಳನ್ನು ರೂಢಿಸಿ ಕೃತಾರ್ಥವಾಗಿದೆಯೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ

ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಮಧ್ಯಸ್ಥಿಕೆ ಮತ್ತು ರಾಜಿ ಸಂಧಾನಗಳ ಫಲವಾಗಿ ಪ್ಯಾಲೆಸ್ಟೈನ್, ಕಾಶ್ಮೀರ ಮತ್ತು ಇಂಡೊನೇಷಿಯಾಗಳಲ್ಲಿ ಆಗುತ್ತಿದ್ದ ಕದನಗಳು ನಿಂತುವು ಇಂಡೋನೇಷಿಯಾದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಶಾಂತಿಯುತ ಸಂಧಾನವಾಯಿತು ಉಳಿದೆರಡು ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಹೊಂದರೆಗಳಿದ್ದರೂ ಚಿರಶಾಂತಿ ಸ್ಥಾಪನೆಯ ಪ್ರಯತ್ನಗಳು ಮುಂದುವರಿಯುತ್ತಿವೆ ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಗಡಿವೀಕ್ಷಕರು ಗ್ರೀಸಿನ ಉತ್ತರ ಗಡಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆಸಿದ ವೀಕ್ಷಣೆಯಿಂದ ಅಲ್ಲಿ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಶಾಂತಿಸ್ಥಾಪನೆಗೆ ಸಹಾಯವಾಯಿತು ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಸೈನ್ಯಗಳು ಕೊರಿಯದಲ್ಲಿ ಧಾಳಿಕಾರರನ್ನು ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟಿಸಿದುವು ಇದು ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಮಜೇನ ಒಕ್ಕೂಟದ ಮಿಲಿಟರಿ ಕಾರ್ಯಾಚರಣೆಯನ್ನು ನಡೆಸಿದುದಕ್ಕೆ ಇದೇ ಮೊಟ್ಟಮೊದಲನೆಯ ನಿದರ್ಶನ ಕದನವಿರಾಮದ ತರುವಾಯ ಕೊರಿಯ ಮತ್ತು ಪ್ಯಾಲೆಸ್ಟೈನ್‌ಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಪ್ರತಿನಿಧಿಗಳು ಪರಿಹಾರ ಮತ್ತು ಸಹಾಯಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಿದರು

ಪ್ರಗತಿಗಾಗಿ

ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಮತ್ತು ಅದರ ವಿಶೇಷ ರೀತಿಯ ಪ್ರತಿನಿಧಿ ಸಂಸ್ಥೆಗಳ ಸಹಾಯ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದ ಮೇರೆಗೆ, ಆಯಾ ದೇಶಗಳು ತಮ್ಮತಮ್ಮ ಪ್ರಾಕೃತಿಕ ಸಂಪತ್ತುಗಳನ್ನೂ ಮತ್ತು ಆರ್ಥಿಕ ಪ್ರಗತಿಯನ್ನೂ ಸಾಧಿಸಲು ಅವಶ್ಯಕವಾದ ಸ್ಥ ಆಯಾ ದೇಶಗಳಿಗೆ ಅವುಗಳ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಂತೆ ಒದಗಿಸಲು ನಾನಾ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳ ತಂಕಲನವು ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ ಈ ವಿಧವಾದ ಪರಸ್ಪರ ಸಹಾಯದಿಂದ ಅಮಿತಾಭಿವೃದ್ಧಿಯ ಕಲ್ಪಾಭಿವೃದ್ಧಿಯ ದೇಶಗಳ ನಡುವಣ ಅಂತರವು ಕಡಿಮೆಯಾಗಿ ಉಭಯತ್ರರಿಗೂ ನಾಯಕವಾಗಿ ಪರಿಣಮಿಸಿದೆ

ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಶಾಖೆಗಳಾದ ಯೂನಿಸೆಫ್ (UNICEF) ಮತ್ತು ವಿಶ್ವ ಆರೋ ಸಂಸ್ಥೆಗಳು ಒದಗಿಸುವ ಹಾಲು ಆಹಾರ, ಮತ್ತು ಕ್ಷಯ, ಡಿಪ್ತೀರಿಯ ಮತ್ತು ಮಲೇರಿ ವ್ಯಾಧಿಗಳ ರಕ್ಷಣೆ ಇವುಗಳ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಕೋಟ್ಯಾನುಕೋಟಿ ಮಕ್ಕಳು ಇಂದು ಬದುಕಿದ್ದಾ

ನಾವುಗಳೇ ವಿಶ್ವ ಸಂಸ್ಥೆ

ಹೀಗೆ ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆ ಎಂದರೇನೆಂಬುದನ್ನು ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ ಜನತೆ ಹೆಚ್ಚುಹೆಚ್ಚಾಗಿ ತಿಳಿದಿರುವಂತೆಲ್ಲಾ ಅದು ಕೇವಲ ನ್ಯೂಯಾರ್ಕಿನಲ್ಲಿರುವ ಒಂದು ಗಾಜಿನ ಘನ ಮತ್ತು ಉಕ್ಕಿನ ಉಪ್ಪರಿಗೆ ಯಲ್ಲವೆಂದೂ ಸಮ್ಮೇಳನದ ಮೇಜಿನ ಸುತ್ತಲೂ ನಡೆಯುವ ಸಭಾ ಸಂದರ್ಶನವಲ್ಲವೆಂದೂ ಕೇವಲ ದಾಖಲಾತಿಗಳ ವಿನ್ಯಾಸಗಳ ಸಮೂಹವಲ್ಲವೆಂದೂ ಸ್ಪಷ್ಟವಾದೀತು. ಇವು ಒಂದು ಪಾರ್ಶ್ವದ ನಡೆವಳಿಕೆಗಳು ಮಾತ್ರ ಒಂದು ಸಂಪೂರ್ಣ ಚಿತ್ರದ ಕೇವಲ ಒಂದು ವಿಭಾಗ ಮಾತ್ರ

ಇದರ ಪೂರ್ಣ ಸ್ವರೂಪವು ಹಲವು ವಸ್ತು ವಿಶೇಷಗಳ ಮತ್ತು ಸಮಸ್ತ ಜನಾಂಗಗಳ ಒಂದು ಸಂಯುಕ್ತ ಚಿತ್ರ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಮಕ್ಕಳೂ ಮತ್ತು ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮ ಅವಕಾಶಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ದುಡಿಯುವವರೂ ಅನಕ್ಷರಸ್ಥರೂ ಮತ್ತು ಅವರಿಗೆ ಜ್ಞಾನದಾನದ ಮೂಲಕ ಅವರ ವಿಶಾಲ ಜೀವನಕ್ಕೆ ಸಹಾಯಕರಾಗುವವರೂ, ಹಸಿದವರೂ ಮತ್ತು ಅವರಿಗಾಗಿ ಹೆಚ್ಚು ಆಹಾರ ಬೆಳೆದುಕೊಡಲು ಹೊಸಮಾರ್ಗಗಳನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿಯುವವರೂ, ನಿರಾಶ್ರಿತರೂ ಮತ್ತು ಅವರಿಗೆ ನೆರವಾಗುವವರೂ, ರಾಷ್ಟ್ರರಹಿತರೂ ಮತ್ತು ಅವರಿಗೆ ಆಶ್ರಯದ ತರಾಗಿ ಸಂರಕ್ಷಣೆ ಒದಗಿಸಲು ಶ್ರಮಿಸುವವರೂ, ಯುದ್ಧಸ್ಥಂಭನಕ್ಕಾಗಿ ವಿಶ್ವ ಸಂಸ್ಥೆಯು ಶ್ರಮಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಶಸ್ತ್ರಧಾರಿಯಾಗಿ ಕಾದು ನಿಲ್ಲುವ ಸಿಪಾಯಿಯೂ ಮತ್ತು ಶಸ್ತ್ರರಹಿತನಾಗಿ ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ತೋಳು ಪಟ್ಟಿಯನ್ನು ಧರಿಸಿ ಶಾಂತಿ ರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ದುಡಿಯುವ ವೀಕ್ಷಕನೂ—ಎಲ್ಲರೂ ಸೇರಿರುವ ಸಂಯುಕ್ತ ಚಿತ್ರ ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಮಿಗಿಲಾಗಿ, ಕಲಸಮಾಡುವುದಕ್ಕೂ, ಶಾಂತಿಯುತ ಜೀವನವನ್ನ ನಡೆಸುವುದಕ್ಕೂ ಉತ್ತಮ ಅವಕಾಶವನ್ನು ಕೋರ್ತುವ ಯಾವುದೆಂದು ರಾಷ್ಟ್ರದ ಸಾಮಾನ್ಯ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಸ್ವರೂಪವೇ ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಸ್ವರೂಪ ಹತ್ತನೆಯ ಈ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವದಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಸರ್ವಜನಾಂಗದವರು ಇಂದಿಗೂ ಈ ರೀತಿ ಘೋಷಿಸಿಲ್ಲರು —

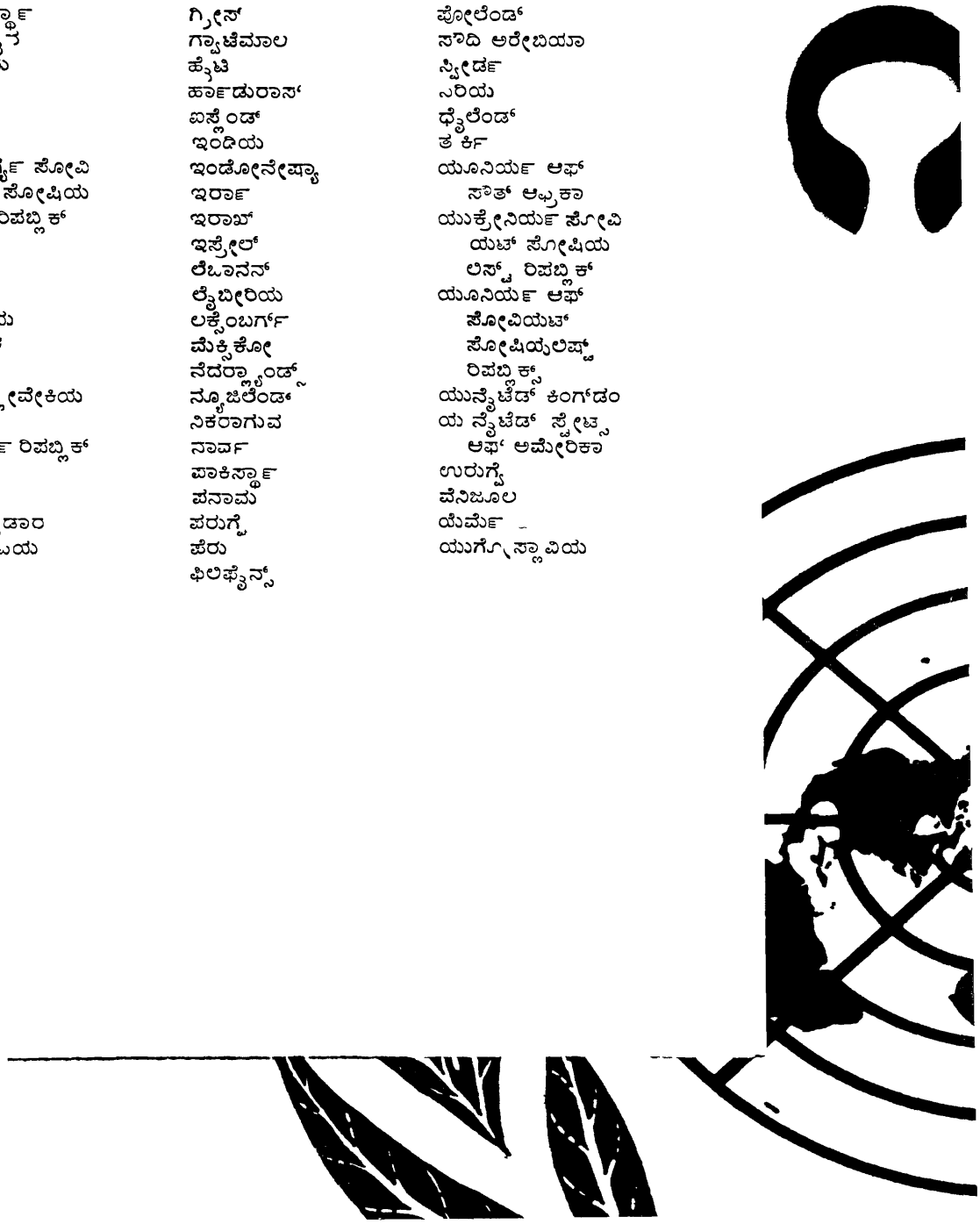
" ಇದೇ ನಮ್ಮ ದಾರಿಯಕ್ಕೆ
ಇದೇ ನಮ್ಮ ಗುರಿಯ ಚುಕ್ಕೆ
ಇದೇ ನಾವು ಇಷ್ಟಪಡುವ ವಿಶ್ವಚಿತ್ರವು "

ಈ ಧ್ಯೇಯಗಳನ್ನು ಸಾಧಿಸಲು ಮಾನವ ಸಾಧ್ಯವಾದ ಸಕಲ ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನೂ ಮಾಡುವನೆಂದು ನಾವೆಲ್ಲರೂ ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಮಾಡೋಣ

WD 1329—GPB—70,000—20 10 55

ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ಸದಸ್ಯ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳು

ಆಫ್ಘಾನಿಸ್ತಾನ್
ಅರ್ಜಂಟೈನ
ಆಸ್ಟ್ರೇಲಿಯ
ಬೆಲ್ಜಿಯಂ
ಬ್ರೆಜಿಲ್
ಬರ್ಮ
ಬೈಲೊರಷ್ಯನ್ ಸೋವಿ
ಯೆಟ್ ಸೋಷಿಯ
ಲಿಸ್ಟ್ ರಿಪಬ್ಲಿಕ್
ಕೆನಡ
ಚಿಲಿ
ಚೀನಾ
ಕೊಲಂಬಿಯ
ಕೋಸ್ಟರಿಕ
ಕ್ಯೂಬ
ಜಕೋಸ್ಲೋವೇಕಿಯ
ಡೆನ್ಮಾರ್ಕ್
ಡೊಮಿನಿಕ್ ರಿಪಬ್ಲಿಕ್
ಈಕ್ವೆಡರ್
ಈಜಿಪ್ಟ್
ಎಲ್‌ಸಾಲ್ವೆಡಾರ
ಇಥಿಯೋಪಿಯ
ಫ್ರಾನ್ಸ್
ಗ್ರೀಸ್
ಗ್ವಾಟೆಮಾಲ
ಹೈಟಿ
ಹಾಂಡುರಾಸ್
ಐಸ್ಲೆಂಡ್
ಇಂಡಿಯ
ಇಂಡೋನೇಷ್ಯಾ
ಇರಾನ್
ಇರಾಖ್
ಇಸ್ರೇಲ್
ಲೆಬನನ್
ಲೈಬೀರಿಯ
ಲಕ್ಸೆಂಬರ್ಗ್
ಮೆಕ್ಸಿಕೋ
ನೆದರ್ಲ್ಯಾಂಡ್ಸ್
ನ್ಯೂಜಿಲೆಂಡ್
ನಿಕರಾಗುವ
ನಾರ್ವ
ಪಾಕಿಸ್ತಾನ್
ಪನಾಮ
ಪರುಗ್ವೆ
ಪೆರು
ಫಿಲಿಪ್ಪೈನ್ಸ್
ಪೋಲೆಂಡ್
ಸೌದಿ ಅರೇಬಿಯಾ
ಸ್ವೀಡನ್
ಸಿರಿಯ
ಥೈಲೆಂಡ್
ತರ್ಕಿ
ಯೂನಿಯನ್ ಆಫ್
ಸೌತ್ ಆಫ್ರಿಕಾ
ಯುಕ್ರೇನಿಯನ್ ಸೋವಿ
ಯೆಟ್ ಸೋಷಿಯ
ಲಿಸ್ಟ್ ರಿಪಬ್ಲಿಕ್
ಯೂನಿಯನ್ ಆಫ್
ಸೋವಿಯೆಟ್
ಸೋಷಿಯಲಿಸ್ಟ್
ರಿಪಬ್ಲಿಕ್ಸ್
ಯುನೈಟೆಡ್ ಕಿಂಗ್‌ಡಂ
ಯು ನೈಟೆಡ್ ಸ್ಟೇಟ್ಸ್
ಆಫ್ ಅಮೇರಿಕಾ
ಉರುಗ್ವೆ
ವೆನಿಜೂಲ
ಯೆಮೆನ್
ಯುಗೊಸ್ಲಾವಿಯ

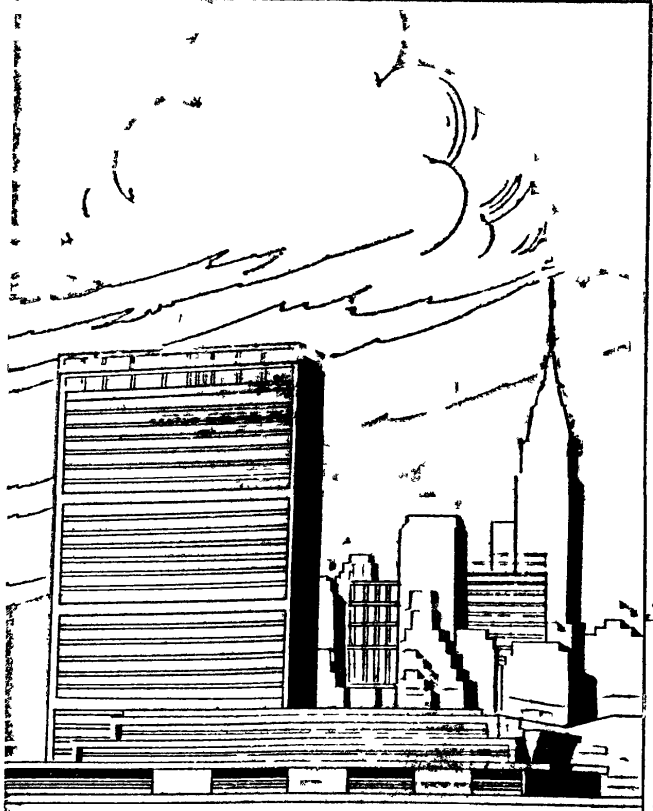


ಶಾಂತಿ ರಕ್ಷಣೆ,
ನ್ಯಾಯಪರಿಪಾಲನೆ
ಮತ್ತು ಪ್ರಗತಿಸಾಧನೆಗಾಗಿ

ಮಾನವನ
ಮಹೋನ್ನತ ಮೂಲಾಧಾರ

ಇದು
ಈ
ಶಾಂತಿ
ಸೌಧ

Courtesy
U N Department of Information



ಪ್ರಕಟಣೆ
ಮೈಸೂರು ಸರ್ಕಾರದ ಪಾಠ್ಯ ಪುಸ್ತಕ ಇಲಾಖೆ
ಬೆಂಗಳೂರು

ವಿಶ್ವಸಂಸ್ಥೆಯ ದಿನಾಚರಣೆಯ
ಸಮಿತಿಗಾಗಿ

ಮುದ್ರಕರು
ಸರ್ಕಾರಿ ಮುದ್ರಣಾಲಯ ಬೆಂಗಳೂರು

TENTH
UNITED NATIONS DAY

TOWARDS A BETTER WORLD

Issued by
The Department of Information for The United Nations Day
Celebration Committee Government of Mysore

PRINTED AT GOVERNMENT PRESS BANGALORE

TENTH UNITED NATIONS DAY

TOWARDS A BETTER WORLD

The United Nations will be ten years old this year

This anniversary is a time for recalling that the United Nations was created in response to an age old longing and that it is anchored to a common sense idea which will stand the test of time

The longing is man's aspiration for a world of peace, justice and brotherhood and the idea is simply that nations and peoples must work together to achieve their common purposes

The longing has not been realized, but neither will it be denied The idea like other basic needs of society love of family, love of country certain ethical and religious beliefs, is only emphasized by every international discord and conflict

Like these other ideas which moulded civilization the idea of organized international co operation is not only true to spiritual concepts of the brotherhood of man, but is indispensable for human progress perhaps for sheer survival

AIMS PURPOSES AND METHODS

The Charter adopted unanimously at the San Francisco Conference can be summed up briefly as a guide to action for a better world This guide the Charter spells out in detail for modern society is a complex thing a web of activities and relationships between individuals and between nations

The Charter sets forth in its Preamble a general declaration of high intention, it defines purposes and principles which make up a code of conduct between nations, and it describes the machinery needed—the different organs of the United Nations—for their achievement

To spur the international law makers at San Francisco in their task there was, in 1945 the vivid and terrifying actuality of global war to encourage them there was the imminence of victory made possible by joint sacrifice and effort

STAND TEST OF TIME

The bitterness of the one and the elation of the other might well have impaired their judgment It is true that the hopes of 1945 have been tempered by a fuller understanding of the obstacles that still bar the way to lasting peace Yet the lapse of time finds the broad aims and objectives of the Charter as sound as ever and ten years of day to day application of United Nations principles have shown that the machinery devised at San Francisco can work and can be made to work better in the future with the steadfast faith and patient effort of Member Governments and the peoples they represent

To recall the aims of the United Nations Charter ten years after their adoption is to confirm their continuing validity

" *To save succeeding generation from the scourge of war* ' The fearful potentialities of atomic warfare give new urgency to these words

' *To reaffirm faith in fundamental human rights in the dignity and worth of the human person in the equal rights of men and women and of nations large and small* " To deny these articles of faith would be to repudiate humanity itself

" *To promote social progress and better standards of life in larger freedom* " These are goals shared by people everywhere

' *To practise tolerance and live together in peace with one another as good neighbors* ' In a world made one by science and technology there is no other way to preserve freedom and diversity within the unity of the human family

To unite our strength to maintain international peace and security " Behind these words is the hard earned lesson of history that collective action is the best guarantee against threats to peace

To employ international machinery for the promotion of the economic and social advancement of all peoples " Here is an aim that reaches our workaday lives in industry and agriculture trade and commerce health and housing labor and education and in all these aspects of living the United Nations record has proved how effectively progress can be quickened by sharing experience and meeting problems together

FOR WORLD PEACE

As we look back on its first ten years we can see many ways in which the United Nations has worked for these aims with constructive results, despite many disappointments and setbacks

United Nations methods of mediation and conciliation arrested fighting in Palestine, Kashmir and Indonesia In Indonesia, a peaceful solution was reached and, in other cases the efforts to achieve lasting settlements continue despite difficulties Frontier supervision by United Nations observers helped speed pacification of Greece s northern borders In Korea United Nations forces repelled aggression—the first instance of collective military action undertaken at the behest of an international organization When fighting stopped United Nations agencies in Korea and Palestine rushed relief and aid

FOR PROGRESS

Under the technical assistance programme of the United Nations and the specialized agencies, a pool of the skills of many nations is available to countries on request to assist development of their natural resources and economies This pattern of mutual aid has helped to narrow the gap between the advanced and the less developed countries—to the benefit of both

Millions of children are now alive thanks to the milk and food and protection against TB, diphtheria and malaria, provided by United Nations agencies like UNICEF and the World Health Organization

WE ARE THE UNITED NATIONS

Thus, the United Nations as the world realizes more and more, is not just a glass and steel skyscraper in New York nor just a series of meetings round a conference table nor simply a mass of documents and studies These are part—but only part of the whole picture

The whole is a composite of many things and all peoples the children and those who work to give them health and a better opportunity in life, the illiterates and those aiding them to a larger life through knowledge, the hungry and those finding new ways to grow more food, refugees and those who aid them, the stateless and those who work to give them protection and care, the soldier who stands guard while the United Nations strives to prevent war, the military observer who serves with no weapon but his United Nations arm band in the maintenance of a truce Above all it is the ordinary individual of any country who asks for a better chance to work and live in peace

This tenth anniversary year we the peoples of the United Nations, can still proclaim

This is our road—
" These are our goals—
This is the world we want'

And pledge ourselves anew that we SHALL make every human effort to achieve these ends-